



Security Safe Owner's Manual

Coffre-fort de sécurité Manuel du propriétaire

Caja fuerte de seguridad Manual del Usuario

TABLE OF CONTENTS

For safes with key lock only	2
For safes with combination and key lock	2
For safes with electronic lock	2-3
Lost keys or combination	3
Bolt-down Instructions	3
Warranty	3

TABLE DES MATIÈRES

Pour coffres-forts munis uniquement d'une serrure à clé	4
Pour coffres-forts munis d'une serrure à clé et d'une combinaison	4
Pour coffres-forts munis d'une serrure électronique à clé ...	4-5
Clés égarées ou combinaison oubliées	5
Instructions de boulonnage	5
Garantie	5

ÍNDICE

Para cajas fuertes con cerradura solamente	6
Para cajas fuertes con combinación y cerradura	6
Para cajas fuertes con cerradura electrónica	6-7
Llaves o combinación perdidas	7
Instrucciones de empernado	7
Garantía	7

Serial No. ➤

N° de série ➤

No. de serie ➤

Combination ➤
(Not All Models)

Combinaison ➤
(Pas pour tous les modèles)

Combinación ➤
(No todos los modelos)

Factory Code ➤
(Electronic Lock Models Only)

Code de fabricant ➤
(Seulement pour les modèles
à serrure électronique)

Código de fábrica ➤
(Sólo en los modelos con
cerradura electrónica)



Thank you for purchasing this Sentry product.

Your Sentry safe is equipped with a high security key lock with three (3) keys.

For safes with key lock only

To unlock:

1. Insert the key, aligning the small raised bump on the key head with the red dot at the top of the lock. (NOTE: The side of the key head having the small raised bump will be facing to the left.)
2. Turn the key one-quarter turn to the right. Do not force the key or it could break.

To lock:

1. Insert the key so that the raised bump side of the key head is facing up.
2. Turn the key one-quarter turn to the left.
3. Remove the key and store in a safe place.

For safes with combination and key lock

Both key and combination are necessary to open safe. Dial the combination first.

Open unit first, then test with door open!

Test your combination several times with the door open, to make sure you have recorded it correctly. Your combination is ready to use.

3-NUMBER COMBINATION (Cannot be changed.)

1. Start with dial on zero.
2. Turn dial **LEFT** three turns and stop at _____ 
3. Turn dial **RIGHT** stopping second time on _____ 
4. Turn dial **LEFT** stopping first time on _____ 

4-NUMBER COMBINATION

NOTE: Changing the combination voids your warranty for assistance with lost combination and locksmith services needed.

1. Start with dial on zero.
2. Turn dial **LEFT** four turns and stop at _____ 
3. Turn dial **RIGHT** stopping third time on _____ 
4. Turn dial **LEFT** stopping second time on _____ 
5. Turn dial **RIGHT** stopping first time on _____ 

KEY:

After dialing combination, insert key, matching red dot on lock with round bump on key. Turn key to the right (clockwise) and pull to open door.

To Close and Lock

With the door closed, turn key left (counterclockwise), then spin the combination dial several times.

After closing the door, remove the key and keep it in a secure place.

For safes with electronic and key lock

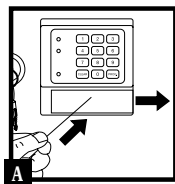
To activate lock

To power the lock, four alkaline AA batteries (not included) are required.

NOTE: Non-alkaline and rechargeable batteries ARE NOT RECOMMENDED.

To install batteries, slide open the battery cover located just below the keypad. Insert a paper clip or pen point into the small hole in the cover. Push in while sliding cover to the right. (Fig. A) Disconnect and remove the battery holder.

Insert the four batteries as indicated, reconnect the connector and put back the battery holder. Slide cover back in place.



Open unit first, then test with door open!

(See cover of this manual for your factory code.)

Test your factory code several times with the door open.

NOTE: Your unit has been provided with two (2) sets of keys. There is a set of four-bitted keys that operates the lock on the door, while the second set of keys (skeleton keys) operates the key override explained later in this manual.

1. Insert the four-bitted key into the lock to the left of the key pad. Be sure key lock is turned as far to the left as possible.
2. Press the five-digit factory code. The green light will come on.
3. Turn the key to the right.
4. Open the door.

Using the keypad



Caution!

Liquids can damage the keypad!



Caution!

Pen points or other sharp objects can puncture the keypad membrane!

Only a light touch is needed. A green PROCEED light and a single beep indicate that the keypad "felt" your touch. The lock allows 5 seconds for each key press. If you pause longer, an error signal will occur (blinking red light and three beeps), indicating you should start over.

Access codes

There are three possible ways to unlock and access the safe—by entering its preset Factory Code, your own User Code or a Password.

You can always open the safe by entering the 5-digit Factory Code. But if you prefer to use your own code, you can program the safe to open to the 5-digit User Code of your choice. If you wish to give someone else temporary access to the safe, you can program a Password that can later be erased.

Programming a user code

There are two ways to program a user code.

- A
1. Press the Program key.
 2. Enter the Factory Code. The green LED remains ON while you enter the 5-digit user code of your choice. After 5 digits are entered the green LED turns OFF. (To enter a new User Code, repeat these steps.)
- B
1. Press the red button inside the safe. The lock will "beep" and the green LED will come on.
 2. Enter a 5-digit user code. (To enter a new User Code, repeat these steps.)

Keep your new user code secure.

For your records, please copy it here:

_____-_____-_____-_____-_____

Programming a password

1. Press the Program key.
2. Press it a second time.
3. Enter your 5-digit User Code. The green LED remains ON.
4. Enter the 5-digit Password of your choice (any combination except 00000.) After 5 digits are entered, the green LED turns OFF.

(To enter a new Password, repeat these steps. To erase the Password, press Program twice, enter your User Code and then enter 00000.)

Battery replacement

When old batteries are removed for replacement, your Password will be voided; only Factory and User Codes will work. To reestablish your Password, follow the directions above under "Programming a Password".

Key override

If your electronic lock fails or you do not have any codes available, you may use a key override to access this unit.

1. Remove the battery cover, disconnect and remove the battery holder.
2. Insert the skeleton key (second set of keys provided) into the key hole inside the opening for the battery.
3. Turn the key to the right.
4. Turn the four-bitted key to the right.
5. Open the door.

Signals

Your electronic-lock safe communicates by means of several audio/visual signals.

Red (Error) LED + three beeps indicates one of the following:

1. You have pressed Program key out of sequence
2. You have entered an invalid code or password.
3. You have let 5 seconds or more elapse between key entries.

Green (Proceed) LED + single beep occurs

1. After entering each digit of Factory or User Code, or Password
2. After pressing Clear key
3. After pressing Program key

Green LED only

1. Comes ON after you enter a valid code/password and remains lit during the 4-second period in which the safe can be opened.
2. Comes ON in the Program User Code mode after you enter the Factory Code and remains lit until you have finished entering a 5-digit User Code.
3. Comes ON in the Program Password mode after you have entered your User Code and remains ON until you have entered a 5-digit password.

Yellow LED

Indicates "low battery" and will typically not turn ON until battery has been in use approximately two years or longer.

Your electronic lock automatically performs a low battery test during each lock use.

If a "low battery" condition is detected the Yellow LED will come ON and remain ON during each subsequent lock operation. (The lock will continue to function in a Low Battery state, until battery failure.) The Yellow LED will turn OFF only after three consecutive "Good Battery" readings or after the low batteries are replaced. (Note: If the new batteries are installed in less than 60 seconds the Yellow LED may come ON and stay ON during the first lock operation before it returns to OFF.)

NOTE: It is recommended you replace the batteries after two years, or when the yellow LED remains on.

Lost keys or combination

First, find your safe's Serial Number. The Serial Number is printed on the small label on the right side of safe (outside). Send this, a notarized letter (last name must be different) stating you are the safe's owner, and a check or money order for \$8.00 (U.S. funds) to: Sentry Group, Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625-2784 USA. If using a credit card (Visa/Mastercard only), call 1-800-828-1438.

Questions?

Call Sentry Customer Service: 1-800-828-1438 or 585-381-4900
8 am – 9 pm E.S.T., M–F.

Bolt-down instructions

To help provide maximum security, Sentry strongly recommends this safe be bolted down.

1. Select a suitable and convenient location for your safe. Set the safe in place and use the holes provided in the bottom or back of the safe to mark the location of the holes to be drilled in the floor or wall. It is not recommended to attempt to bolt to both floor and wall. If bolting to a wall, please ensure that the safe is resting on a supporting surface, i.e. floor, table or shelf.
2. Move the safe away and drill holes of the appropriate diameter and depth for the type of hardware being used and the mounting surface (2 each — bolts, washers and masonry anchors).
3. Place the safe back over the holes and install the fasteners as required.
4. **NOTE:** For maximum security on models which have feet, remove feet before bolting to floor.

100% customer satisfaction guarantee

If at any time during the first ninety (90) days after the date of purchase, you are not entirely satisfied with this Sentry product, please call us toll-free at 1-800-828-1438. Dated receipt required as proof of purchase. We'll solve the problem or ensure that you receive a replacement or full refund.

--The employees of Sentry Group

1 year limited warranty

This product is warranted to the original purchaser for one year (1) from the date of purchase to be free of structural and mechanical defects due to faulty materials or workmanship. If a structural or mechanical defect occurs during the warranty period, Sentry Group (also referred to as "Sentry") will repair or replace the defective part(s) or product, at its option, at no charge. Replacement unit is provided with curbside delivery only. Additional expense for inside delivery is the responsibility of the consumer. Sentry will not cover additional costs for installation of the replacement unit.

For Warranty Service (North America only)

Please notify the Sentry Group Customer Service Department of the problem by phone (at 1-800-828-1438 or 585-381-4900, 8 a.m. through 9 p.m. EST, M-F) or in writing to Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 14625-2784, U.S.A. **Do not ship your product back to Sentry Group.** The Sentry Group Customer Service Department will decide either to have the product returned, repaired, replaced, or refund your money.

Proof of Purchase Date

For all Sentry Group products, a dated store receipt is required as proof of purchase.

Limitations Of Warranty

1. Sentry's responsibility and the buyer's exclusive remedy under this warranty are limited to the repair or replacement of the defective part(s) or product, at Sentry's option. In no event shall Sentry be liable for any incidental or consequential damages (including but not limited to loss or damage due to fire, water, theft or vandalism) to persons or property resulting from the breach of this or any other express or implied warranty applicable to the product. Some states, provinces and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
2. **Except as may be otherwise provided by applicable law, Sentry disclaims any and all other covenants and warranties, whether written or oral, express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.** The implied warranty applicable to this product shall not exceed the standard one year limited warranty. Some states, provinces and countries do not allow disclaimers of implied warranties or limitations on their duration, so the above disclaimer and/or limitation may not apply to you.
3. Sentry is not responsible for damage, defects, or malfunction to the product incurred during shipment. The product was packed in accordance with Interstate Commerce Commission specifications, and with reasonable handling, should be in good condition on arrival. Any claims for shipping damage should be made directly to the carrier.
4. These warranties do not cover defects, damage, or malfunction caused by modification, alteration, repair or service of the product by anyone other than Sentry or its authorized representative, or caused by physical abuse to or misuse of the product. Sentry specifically disclaims coverage for damage that may result from the product being bolted-down and/or damage that may result from the improper handling of the product during moving and/or installation.
5. No Sentry agent, employee, representative, dealer or retailer has the authority to make or imply any representation, promise or agreement which in any way varies the terms of this Limited Warranty.
6. This Limited Warranty shall apply to new, first quality Sentry products and shall not apply to factory seconds or previously-owned products, or products previously damaged by such events including, but not limited to, fire, flood, earthquake, burglary, handling by movers or installers.

All of the provisions of this Limited Warranty are separate and severable. If any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity or enforceability of the other provisions. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, or country to country.

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit Sentry.

Votre coffre fort Sentry est équipé d'une serrure à clé de haute sécurité équipée de trois (3) clés.

Pour coffres-forts munis uniquement d'une serrure à clé

Pour déverrouiller :

1. Insérez la clé en alignant la petite bosse sur la tête de la clé avec le point rouge en haut de la serrure. (REMARQUE : le côté de la tête de la clé ayant la petite bosse sera tourné vers la gauche.)
2. Tournez la clé d'un quart de tour vers la droite. Ne forcez pas la clé car celle-ci pourrait se casser.

Pour verrouiller :

1. Insérez la clé de manière à ce que la petite bosse de la tête de la clé soit tournée vers le haut.
2. Tournez la clé d'un quart de tour vers la gauche.
3. Enlevez la clé et rangez-la dans un endroit sûr.

Pour coffres-forts munis d'une serrure à clé et d'une combinaison

La clé et la combinaison sont toutes deux nécessaires pour ouvrir le coffre-fort. Commencez par composer la combinaison.

Commencez par ouvrir l'unité, puis testez-la en laissant sa porte ouverte !

Testez plusieurs fois votre combinaison avec la porte ouverte pour vous assurer que vous l'avez enregistrée correctement. Votre combinaison est ensuite prête à être utilisée.

COMBINAISON À 3 CHIFFRES (Ne peut pas être changé.)

1. Commencez par mettre la roue sur zéro.

2. Tournez la roue de trois tours vers la GAUCHE et arrêtez-la sur _____



3. Tournez la roue vers la DROITE puis arrêtez-la lors de son deuxième passage sur _____



4. Tournez la roue vers la GAUCHE en l'arrêtant dès le premier tour sur _____



COMBINAISON À 4 CHIFFRES

REMARQUE : Changer la combinaison annule votre garantie d'assistance en cas de combinaison égarée et de services de serrurier nécessaires.

1. Commencez par mettre la roue sur zéro.

2. Tournez la roue de quatre tours vers la GAUCHE et arrêtez-la sur _____



3. Tournez la roue vers la DROITE puis arrêtez-la lors de son troisième passage sur _____



4. Tournez la roue vers la GAUCHE en l'arrêtant lors du deuxième tour sur _____



5. Tournez la roue vers la DROITE en l'arrêtant dès le premier tour sur _____



CLÉ :

Insérez la clé, après avoir composé la combinaison, en alignant la petite bosse de la clé sur le point rouge de la serrure. Tournez la clé vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) puis tirez sur la porte pour l'ouvrir.

Fermeture et verrouillage

La porte étant refermée, tournez la clé vers la gauche (dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) puis faites tourner la roue à combinaisons de plusieurs tours.

Retirez la clé après avoir suivi cette procédure et conservez-la dans un endroit sans danger.

Pour coffres-forts munis d'une serrure électronique à clé

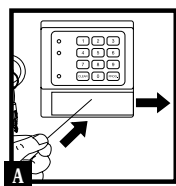
Pour activer la serrure

Pour alimenter la serrure, il faut quatre piles alcalines AA (non fournies).

REMARQUE : l'utilisation de piles non alcalines ou rechargeables N'EST PAS RECOMMANDÉE.

Pour installer les piles, retirez le couvercle de piles qui se trouve juste au-dessous du clavier. Insérez un trombone ou la pointe d'un stylo dans le petit trou du couvercle. Appuyez dessus tout en faisant glisser le couvercle vers la droite (Fig. A). Débranchez et retirez le compartiment à piles.

Insérez les 4 piles tel qu'indiqué, raccordez le connecteur et remettez en place le compartiment à piles. Refermez le couvercle en le faisant glisser.



Commencez par ouvrir l'unité, puis testez-la en laissant sa porte ouverte !

(Votre Code Usine se trouve sur la couverture de ce manuel.)

Testez plusieurs fois votre Code Usine avec la porte ouverte.

REMARQUE : votre coffre a été équipé de deux (2) jeux de clés. Un jeu de clés à quatre mors qui commande la serrure de la porte ; alors que le deuxième jeu de clés (fausses clés) actionne la commande de déblocage expliquée un peu plus loin dans ce manuel.

1. Insérez la clé à quatre mors dans la serrure à gauche du clavier à touches. (Assurez-vous que le verrou est le plus possible tourné vers la gauche.)

2. Composez le Code Usine à 5 chiffres. La DEL verte s'allume.

3. Tournez la clé vers la droite.

4. Ouvrez la porte.

Comment utiliser le clavier



Attention !

Les liquides peuvent endommager le clavier !



Attention !

Les pointes de stylos ou autres objets tranchants peuvent perforer la membrane du clavier !

Une très légère pression suffit. Une lumière verte ("CONTINUER") et un seul bip indiquent que le clavier a "perçu" votre pression. La serrure permet une pause de 5 secondes entre chaque pression. Une pause plus longue déclenchera un signal d'erreur (un clignotant rouge et trois bips) indiquant qu'il faut recommencer dès le début.

Codes d'accès

On peut déverrouiller le coffre-fort et l'ouvrir de trois manières différentes : en composant le Code Usine, votre propre Code Usager ou un mot de passe.

Vous pouvez toujours ouvrir le coffre-fort en composant le Code Usine à 5 chiffres. Mais si vous préférez utiliser votre propre code, vous pouvez programmer le coffre-fort de telle sorte qu'il s'ouvre lorsque vous composez le Code Usager à 5 chiffres de votre choix. Si vous voulez permettre à quelqu'un d'avoir temporairement accès au coffre-fort, vous pouvez programmer un mot de passe qu'il vous sera possible d'effacer plus tard.

Comment programmer une code usager

Il existe deux manières de programmer un Code Usager.

- A 1. Appuyez sur la touche Program.
2. Composez le Code Usine. La DEL verte reste allumée pendant que vous composez le Code Usager à 5 chiffres de votre choix. Une fois que 5 chiffres ont été composés, la DEL verte s'éteint.

(Pour composer un nouveau Code Usager, répétez ces actions.)

- B 1. Appuyez sur le bouton rouge à l'intérieur du coffre. La serrure émettra un bip et la LED verte s'allumera.
2. Composez un Code Usager à 5 chiffres.

(Pour composer un nouveau Code Usager, répétez ces actions.)

Gardez en toute sûreté votre nouveau Code Usager.

Pour mémoire, veuillez le copier ici :

_____-_____-_____-_____-_____

Comment programmer un mot de passe

1. Appuyez sur la touche Program.
2. Appuyez de nouveau sur cette touche.
3. Composez votre Code Usager à 5 chiffres. La DEL verte reste allumée.
4. Composez le mot de passe à 5 chiffres de votre choix (n'importe quelle combinaison autre que 00000). Une fois que cinq chiffres ont été composés, la DEL verte s'éteint.

(Pour composer un nouveau mot de passe, répétez ces actions. Pour effacer le mot de passe, appuyez deux fois sur Program, composez votre Code Usager, puis 00000.)

Remplacement des piles

Lorsque de vieilles piles sont ôtées pour être remplacées, votre mot de passe s'annule ; seuls les Codes Usine et Usager fonctionnent. Pour rétablir votre mot de passe, suivre les directives ci-dessus sous "Comment programmer un mot de passe".

Commande de déblocage

Si votre serrure électronique ne répond pas ou si vous n'avez aucun codes d'accès disponibles, vous pouvez utiliser une commande de déblocage pour accéder à l'intérieur du coffre.

1. Ôtez le couvercle de la pile, déconnectez et enlevez le support de pile.
2. Insérez la fausse clé (deuxième jeu de clés fourni) dans l'entrée de la serrure à l'intérieur de la cavité pour la pile.
3. Tournez la clé vers la droite.
4. Tournez la clé à quatre mors vers la droite.
5. Ouvrez la porte.

Signaux

Votre coffre-fort à serrure électronique communique à l'aide de plusieurs signaux audiovisuels.

DEL rouge (Erreur) + trois bips indiquent l'une des situations suivantes :

1. Vous avez appuyé hors séquence sur la touche Program.
2. Vous avez composé un code ou mot de passe invalide.
3. Vous avez attendu 5 secondes ou plus entre l'introduction de deux chiffres.

DEL verte (Continuer) + un seul bip se produisent

1. Après l'introduction de chaque chiffre d'un Code Usager, Code Usine ou mot de passe
2. Après qu'on ait appuyé sur la touche Clear
3. Après qu'on ait appuyé sur la touche Program

DEL verte seulement

1. S'allume après que vous ayez composé un code ou mot de passe valide et reste allumée durant les 4 secondes pendant lesquelles le coffre-fort peut être ouvert.
2. S'allume en mode Programmation Code Usager une fois que vous avez composé le Code Usine et reste allumée jusqu'à ce que vous ayez fini de composer un Code Usager à 5 chiffres.
3. S'allume en mode Programmation Mot de passe une fois que vous avez composé votre Code Usager et reste allumée jusqu'à ce que vous ayez fini de composer un mot de passe à 5 chiffres.

DEL jaune

Indique que les piles sont faibles et ne s'allumeront normalement pas tant que les piles n'auront pas dépassé leur durée utile de approximativement deux ans ou plus.

Chaque fois qu'elle est utilisée, votre serrure électronique exécute automatiquement un test de décharge.

Lorsqu'une faiblesse des piles est détectée, la DEL jaune s'allume et reste allumée pendant chacune des opérations

subséquentes associées au fonctionnement de la serrure. (La serrure continuera à fonctionner même si les piles sont faibles, jusqu'à ce que celles-ci soient épuisées). La DEL jaune s'éteindra seulement après trois lectures "Piles en bon état" ou après que les piles faibles ont été remplacées. (Remarque : si les nouvelles piles sont installées en moins de 60 secondes, la DEL jaune peut s'allumer et rester allumée pendant la première opération associée au fonctionnement de la serrure, pour s'éteindre ensuite.)

REMARQUE : il est recommandé de remplacer les piles après deux ans, ou lorsque la DEL jaune reste allumée.

Clés égarées ou combinaisons oubliées

Commencez par rechercher le numéro de série de votre coffre-fort. Celui-ci est imprimé sur la petite étiquette située à droite du coffre-fort (sur la paroi extérieure). Envoyez ce document, une lettre certifiée conforme par notaire (le nom de famille doit être différent) indiquant que vous êtes le propriétaire du coffre-fort, et un chèque ou un mandat de 8,00 \$ (fonds des États-Unis) à : Sentry Group, Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625-2784 États-Unis. Si vous utilisez une carte de crédit (Visa/Mastercard uniquement), composez le 1-800-828-1438.

Des questions ?

Appelez le Service à la clientèle de Sentry au 1-800-828-1438 ou au 585-381-4900 (du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h, heure normale de l'est).

Instructions de boulonnage

Afin de fournir un maximum de sécurité, Sentry recommande fermement que le coffre-fort soit boulonné au sol.

1. Sélectionnez un emplacement pratique et approprié pour votre coffre-fort. Mettez-le dans cet endroit et utilisez les trous percés au fond ou à l'arrière du coffre-fort pour marquer l'emplacement des trous que vous percerez dans le sol ou dans le mur. Nous vous recommandons de ne pas tenter de le boulonner à la fois au sol et au mur. Si vous le boulonnez au mur, veuillez vous assurer que le coffre-fort repose sur une surface de support telle que le sol, une table ou une étagère.
2. Retirez le coffre-fort et percez des trous d'un diamètre et d'une profondeur appropriés pour le type de matériel utilisé et la surface de montage (2 de chaque — boulons, rondelles et pièces d'ancrage de maçonnerie).
3. Remettez le coffre-fort dans sa position d'origine et installez les attaches selon le nécessaire.
4. **REMARQUE :** Pour obtenir un maximum de sécurité des modèles équipés de pieds, retirez les pieds avant d'effectuer le boulonnage sur le sol.

Garantie de la satisfaction de la clientèle à 100 %

Si à tout moment pendant les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de l'achat vous n'êtes pas entièrement satisfait de ce produit Sentry, veuillez composer le 1-800-828-1438 (appel gratuit). Un ticket de caisse daté est requis comme preuve d'achat. Nous résoudrons le problème ou veillerons à ce que vous receviez soit un produit de remplacement soit un remboursement intégral.
-- Les salariés de Sentry Group

Garantie limitée de 1 an

Ce produit est garanti à l'acheteur d'origine pendant un (1) an à compter de la date d'achat, contre tout défaut structurelle ou mécanique due à des vices de matériau ou de fabrication. Si une défaillance structurelle ou mécanique se produit pendant la période de garantie, Sentry Group

(également désigné par "Sentry") réparera ou remplacera gratuitement, à son choix, la(les) pièce(s) défectueuse(s) ou le produit accompagné(e)(s). Une unité de remplacement est fournie dans la mesure où la livraison est en bordure de route. Des dépenses supplémentaires liées aux livraisons à l'intérieur sont à la charge du client. Sentry ne couvrira aucun des frais supplémentaires liés à l'installation de l'unité de remplacement.

Service après-vente (Amérique du Nord seulement)

Veuillez indiquer le problème au service clientèle de Sentry Group en le contactant par téléphone (au 1-800-828-1438 ou au 585-381-4900, du lundi au vendredi, de 8h00 à 21h00 [heure de l'est]) ou par écrit en envoyant votre courrier à Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 4625-2784, États-Unis. **Ne renvoyez pas votre produit à Sentry Group.** Le service clientèle de Sentry Group décidera si le produit doit être renvoyé, réparé, remplacé ou remboursé.

Preuve de la date d'achat

Un ticket de caisse daté est requis en tant que preuve d'achat pour tous les produits de Sentry Group.

Limitations de garantie

1. La responsabilité de Sentry et le recours exclusif de l'acheteur aux termes de cette garantie sont limités à la réparation ou au remplacement, au choix de Sentry, de la (des) pièce(s) défectueuse(s) ou du produit. En aucun cas Sentry ne sera tenu responsable de tout dommage indirect ou consécutif (incluant, sans toutefois s'y limiter, les pertes ou dommages dus aux incendies, à l'eau, au vol ou au vandalisme) de personne ou de bien résultant de l'inobservation de la présente garantie ou de toute autre garantie expresse ou implicite applicable au produit. Certain(e)s états, provinces et pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs, il est possible que la limitation susmentionnée ne vous soit pas applicable.
2. **Sauf stipulation contraire de la loi applicable, Sentry décline chacune et l'ensemble des conventions et garanties, qu'elles soient écrites ou orales, expresses ou implicites, et incluant, sans toutefois s'y limiter, les garanties implicites de commerciabilité et d'adaptation à un objectif particulier.** La garantie implicite applicable à ce produit ne doit pas passer la garantie limitée standard de un an. Certain(e)s états, provinces et pays n'autorisant pas les exclusions de garanties limitées ou de limitations sur leur durée, il est possible que l'exclusion susmentionnée ne vous soit pas applicable.
3. Sentry n'est pas responsable des dommages, défaillances ou dysfonctionnements encourus par le produit au cours de l'expédition. Le produit a été emballé conformément aux spécifications de la Commission du commerce interétats (Interstate Commerce Commission), et moyennant une manipulation raisonnable, il devrait arriver en bon état. Toute réclamation concernant des dommages d'expédition doit être effectuée directement auprès du transporteur.
4. Ces garanties ne couvrent pas les défaillances, les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par une modification, un changement, une réparation ou un entretien du produit effectué(e) par toute personne autre que Sentry ou son représentant agréé ou encore provoqués par un abus physique ou une utilisation incorrecte du produit. Sentry décline tout particulièrement la couverture des dommages pouvant résulter du boulonnage du produit et/ou des dommages pouvant résulter de la manipulation incorrecte du produit au cours de son déplacement et/ou de son installation.
5. Aucun agent, salarié, représentant, distributeur ou revendeur de Sentry n'a l'autorité d'effectuer ou d'insinuer quelque déclaration, promesse ou accord que ce soit pouvant diverger de quelque manière que ce soit des conditions de la présente garantie limitée.
6. La présente garantie limitée s'applique aux produits Sentry neufs, de toute première qualité, et n'est applicable ni aux produits de qualité inférieure ou d'occasion, ni aux produits précédemment endommagés par des événements tels que, mais non limité aux incendies, inondations, tremblements de terre, cambriolages, manipulations par des démolisseurs ou des installateurs.

Toutes les clauses de la présente garantie limitée sont séparées et dissociables. Si l'une quelconque de ces clauses est jugée invalide et inapplicable, ladite détermination n'affectera ni la validité ni le caractère exécutoire des autres clauses. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'état à état, de province à province ou de pays à pays.



Gracias por haber adquirido este producto caja fuerte de Sentry.

Su caja fuerte de Sentry está equipada con una cerradura de llave de alta seguridad, con tres (3) llaves.

Para cajas fuertes con cerradura solamente

Para abrir:

1. Introduzca la llave, alineando el contorno marcado de la cabeza de la llave con el punto rojo de la parte de arriba de la cerradura. (NOTA: El lado de la cabeza de la llave que tiene el contorno marcado debe apuntar hacia la izquierda.)
2. Gire la llave un cuarto de vuelta hacia la derecha. No force la llave porque se puede partir.

Para cerrar:

1. Introduzca la llave, de manera que la protuberancia de la cabeza de la llave apunte hacia arriba.
2. Gire la llave un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
3. Saque la llave y guárdela en un lugar seguro.

Para cajas fuertes con combinación y llave

Se requieren la llave y la combinación para abrir la caja fuerte. Marque primero la combinación.

¡Abra la unidad primero y después pruebe con la puerta abierta!

Pruebe su combinación varias veces con la puerta abierta, para cerciorarse de que la haya apuntado correctamente. Su combinación está lista para ser usada.

COMBINACIÓN DE 3 NÚMEROS (No puede ser cambiada)

1. Empiece con el indicador numérico en cero.
2. Gire el indicador numérico hacia la **IZQUIERDA** tres vueltas y pare en _____
3. Gire el indicador numérico hacia la **DERECHA**, parando la segunda vez en _____
4. Gire el indicador numérico hacia la **IZQUIERDA**, parando la primera vez en _____

COMBINACIÓN DE 4 NÚMEROS

NOTA: Si cambia la combinación, se anulará la garantía de asistencia con combinaciones extraviadas y servicios de cerrajero necesarios.

1. Empiece con el indicador numérico en cero.
2. Gire el indicador numérico hacia la **IZQUIERDA** cuatro vueltas y pare en _____
3. Gire el indicador numérico hacia la **DERECHA**, parando la tercera vez en _____
4. Gire el indicador numérico hacia la **IZQUIERDA**, parando la segunda vez en _____
5. Gire el indicador numérico hacia la **DERECHA**, parando la primera vez en _____

LLAVE:

Después de marcar la combinación, inserte la llave, alineando el punto rojo de la cerradura con la protuberancia redonda de la llave. Gire la llave hacia la derecha (en sentido del reloj) y jale para abrir la puerta.

Para Cerrar con Llave

Con la puerta cerrada, gire la llave hacia la izquierda (en el sentido contrario al reloj), luego haga girar el indicador numérico de la combinación varias veces.

Después de cerrar la puerta, quite la llave y guárdela en un lugar seguro.

Para cajas fuertes con cerradura electrónica y llave

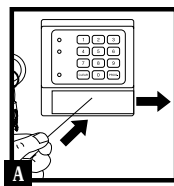
Para activar la cerradura

Para activar la cerradura se necesitan cuatro pilas alcalinas AA, voltaje: 6 V cc, **(no incluidas)**.

NOTA: NO SE RECOMIENDAN las pilas no alcalinas ni las recargables.

Para instalar las pilas, deslice la tapa del compartimiento de las pilas, ubicada justo debajo del teclado, hasta abrirla. Introduzca un sujetapapeles o un bolígrafo en el agujero pequeño de la tapa. Empuje hacia adentro mientras desliza la tapa hacia la derecha (Fig. A). Desconecte el soporte de las pilas y sáquelo.

Introduzca las 4 pilas tal como se indica, reconecte el conector y vuelva a colocar el soporte de las pilas. Deslice la tapa de vuelta a su sitio.



¡Abra la unidad primero y después pruebe con la puerta abierta!

(Vea la cubierta de este manual para obtener su código de fábrica.)

Pruebe su código de fábrica varias veces con la puerta abierta.

NOTA: Su unidad viene con dos (2) juegos de llaves. Hay un juego de llaves de cuatro muescas que accionan la cerradura de la puerta. El segundo juego de llaves (llaves maestras) accionan el sobremando de llave explicado posteriormente en este manual.

1. Introduzca la llave de cuatro muescas en la cerradura situada a la izquierda del teclado. **Cerórese de que la cerradura se haya girado todo lo posible hacia la izquierda.**
2. Pulse el código de fábrica de cinco dígitos. La luz verde se encenderá.
3. Gire la llave hacia la derecha.
4. Abra la puerta.

Uso del teclado



¡Precaución!
¡Los líquidos pueden dañar el teclado!



¡Precaución!
¡Las puntas de bolígrafo u otros objetos puntiagudos pueden perforar la membrana del teclado!

Sólo se necesita un toque ligero. Una luz verde "SEGUIR" y un solo pitido indican que el teclado ha "sentido" su toque. La cerradura permite que transcurran 5 segundos para cada pulsación del teclado. Si usted hace una pausa más larga, se producirá una señal de error (una luz roja intermitente tres pitidos), indicando que debe volver a empezar.

Códigos de acceso

Hay tres maneras posibles de abrir una caja fuerte y tener acceso a la misma: introduciendo el código preestablecido de fábrica, el propio código de usuario o una contraseña.

Siempre puede abrir la caja fuerte introduciendo el código de fábrica de 5 dígitos. Pero si prefiere emplear su propio código, puede programar la caja para que se abra con el código de usuario de 5 dígitos que usted seleccione. Si desea dar a alguien acceso temporal a la caja fuerte, puede programar una contraseña que puede borrarse más tarde.

Programación de un código de usuario

Hay dos maneras para programar el código de usuario.

- A**
1. Pulse la tecla de Programa.
 2. Introduzca el código de fábrica. El indicador verde permanecerá encendido mientras usted introduce el código de usuario que seleccione. El indicador verde se apagará después de introducir los 5 dígitos.

(Para introducir un código de usuario nuevo, repita estos pasos).

- B**
1. Pulse el botón rojo que está dentro de la caja fuerte. Se escuchará un pitido y la luz verde se encenderá.
 2. Introduzca un código de usuario de 5 dígitos.

(Para introducir un código de usuario nuevo, repita estos pasos).

Proteja su nuevo código de usuario.

Para sus registros, anótelos aquí.

____ _

Programación de una contraseña

1. Pulse la tecla de programa.
 2. Púlsela por segunda vez.
 3. Introduzca su código de usuario de 5 dígitos. El indicador verde permanece encendido.
 4. Introduzca la contraseña de 5 dígitos que seleccione (cualquier combinación excepto 00000). Después de introducir los 5 dígitos, el indicador verde se apaga.
- (Para introducir una contraseña nueva, repita estos pasos. Para borrar la contraseña, pulse la tecla de programa dos veces, introduzca su código de usuario y luego introduzca 00000.)

Cambio de pilas

Cuando se sacan las pilas viejas para reemplazarlas, la Contraseña será anulada, y sólo quedarán habilitados los Códigos de Fábrica y del Usuario. Para restablecer su contraseña, siga las instrucciones proporcionadas bajo el título “Programación de una contraseña”.

Sobremando de llave

Si ocurre una falla en su cerradura electrónica o no tiene ningún código disponible, puede usar un sobremando de llave para acceso a esta unidad.

1. Deslice la tapa del compartimiento de las pilas, desconecte el soporte de las pilas y sáquelo.
2. Usando el segundo juego de llaves provisto (llaves maestras), introduzca la llave en la cerradura dentro del compartimiento de las pilas.
3. Gire la llave hacia la derecha.
4. Gire la llave de cuatro muescas hacia la derecha.
5. Abra la puerta.

Señales

Su caja fuerte con cerradura electrónica se comunica mediante varias señales audiovisuales.

El indicador rojo (error) y tres pitidos indican una de las cosas siguientes:

1. Ha pulsado la tecla de programa fuera de secuencia.
2. Ha introducido un código no válido o una contraseña no válida.
3. Ha dejado transcurrir 5 segundos o más entre pulsaciones de tecla.

El indicador verde (proseguir) se enciende y se escucha un solo pitido

1. Después de introducir cada dígito de un código de fábrica, un código de usuario o una contraseña
2. Después de pulsar la tecla de borrar (Clear).
3. Después de pulsar la tecla de programa.

INDICADOR verde solamente

1. Se enciende después de introducir un código válido o una contraseña válida y permanece encendido durante el período de 4 segundos en que la caja fuerte puede abrirse.
2. Se enciende en el modo de programación de código de usuario después de introducir el código de fábrica y permanece encendido hasta que se ha terminado de introducir un código de usuario de 5 dígitos.
3. Se enciende en el modo de programación de contraseña después de introducir el código de usuario y permanece encendido hasta que se ha introducido una contraseña de 5 dígitos.

INDICADOR amarillo

Indica una “carga baja de las pilas” y generalmente no se encenderá hasta después que la pila haya tenido un uso de aproximadamente dos años.

La cerradura electrónica realiza automáticamente una prueba de carga baja de las pilas durante cada uso de la cerradura.

Si se detecta una situación de “carga baja de las pilas”, el indicador amarillo se encenderá y permanecerá encendido durante cada operación posterior al cerrar. (La cerradura seguirá funcionando en una situación de carga baja de las pilas hasta que éstas fallen.) El indicador amarillo se apagará solamente después de tres lecturas consecutivas de “pilas cargadas” o después de cambiar las pilas gastadas. (Nota: Si se instalan pilas nuevas en menos de 60 segundos, es posible que el indicador amarillo se encienda y permanezca encendido durante la primera vez que se cierre, antes de apagarse.)

NOTA: Se recomienda cambiar las pilas después de dos años o cuando el indicador amarillo permanezca encendido.

Llaves o combinación perdidas

Primero, localice el número de serie de su caja fuerte. El número de serie se encuentra impreso en la pequeña etiqueta del lado derecho (afuera) de la caja fuerte. Envíe la presente, una carta notariada (el apellido tiene que ser diferente) que indique que usted es el propietario de la caja fuerte y un cheque o giro postal o bancario por \$8.00 (dólares, moneda de E.U.A.) a: Sentry Group, Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625-2784 EE.UU. Si utiliza una tarjeta de crédito (Visa o Mastercard únicamente), llame al 1-800-828-1438 (E.U.A.).

¿Preguntas?

Llame al departamento de Servicio al Cliente de Sentry al 1-800-828-1438 ó al 585-381-4900 de 8 am a 9 pm, hora oficial del este de los EE.UU., de lunes a viernes.

Instrucciones de Empernado

Para garantizar la máxima seguridad, Sentry recomienda enfáticamente el empernado de la caja fuerte.

1. Seleccione un lugar apropiado y conveniente para la instalación de su caja fuerte. Coloque la caja fuerte en posición y use los agujeros provistos en el fondo o parte trasera de la caja fuerte para marcar el lugar de los agujeros a taladrarse en el piso o pared. No se recomienda tratar de empernar la caja fuerte al piso y también a la pared. Si se emperna a una pared, asegúrese de que la caja fuerte descansa sobre una superficie con soporte adecuado. Ejemplo: el piso, una mesa o una repisa.
2. Aleje la caja fuerte y taladre agujeros del diámetro y profundidad apropiados para el tipo de herrajes que se usan y la superficie de montaje (2 c/u — pernos, arandelas y anclas para concreto).
3. Coloque la caja fuerte sobre los agujeros e instale los sujetadores según sea necesario.
4. **NOTA:** Para la seguridad máxima de los modelos con patas, quite las patas antes de atornillar al suelo.

Garantía de satisfacción al 100%

Si en cualquier momento durante los primeros noventa (90) días después de la fecha de compra, Usted no está completamente satisfecho con este producto de Sentry, por favor llámenos sin costo en E.U.A. al 1-800-828-1438. Un recibo de compra con fecha se requiere como comprobante de compra. Nosotros resolveremos el problema o nos aseguraremos de que Usted reciba un reemplazo o un reembolso completo.

--Los empleados de Sentry Group

Garantía de 1 año limitada

Este producto está garantizado al propietario original durante un (1) año a partir de la fecha de compra de estar libre de defectos estructurales y mecánicos debidos a materiales defectuosos o trabajo de mala calidad. Si ocurre un defecto estructural o existe un defecto mecánico durante el periodo de garantía, Sentry Group (también nombrado como “Sentry”) reparará o reemplazará la(s) parte(s) defectuosas o el producto, a la opción de Sentry Group, sin costo alguno. Se provee una unidad de reemplazo con entrega al exterior del domicilio únicamente. El costo adicional generado por la entrega al interior del domicilio es la responsabilidad del consumidor. Sentry no cubrirá gastos adicionales generados por la instalación de la unidad de reemplazo.

Para Servicio de Garantía (América del Norte únicamente)

Por favor notifique al departamento de Servicio al Cliente de Sentry Group del problema por teléfono (al 1-800-828-1438 o al 585-381-4900, de lunes a viernes de 8 AM a 9PM hora estándar del este) o por escrito a: Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 14625-2784, U.S.A. **No envíe su producto a Sentry Group.** El Departamento de Servicio al Cliente de Sentry Group decidirá si el producto se devolverá, se reparará, se reemplazará o se le reembolsará su dinero.

Fecha del comprobante de compra

Para todos los productos de Sentry Group, un recibo de compra de la tienda con fecha se requiere como comprobante de compra.

Limitaciones de la garantía

1. La responsabilidad de Sentry y el remedio exclusivo del comprador bajo esta garantía están limitados a la reparación o el reemplazo de la(s) parte(s) defectuosas o del producto, a la opción de Sentry. En ningún caso será responsable Sentry por cualquier daño incidental o consecuencial (incluyendo pero no limitado a la pérdida o al daño causados por incendio, agua, robo o vandalismo) a personas o propiedad resultando de la violación de esta o cualquier otra garantía expresa o implicada aplicable al producto. Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuenciales, así es que la limitación o exclusión anterior pudiera no aplicarle a Usted.
2. **Excepto como puede ser previsto de otra manera por ley aplicable, Sentry niega cualesquiera y todos los convenios y garantías, sean escritas u orales, expresas o implícitas, incluyendo, pero sin limitarse, a las garantías de comercialización y capacidad para un propósito particular.** La garantía implícita aplicable a este producto no excederá la garantía limitada estándar de un año. Algunos estados, provincias y países no permiten la negación de garantías implícitas o limitaciones en la duración, así es que la negación y/o la limitación anterior pudiera no aplicarle a Usted.
3. Sentry no se responsabilizará por daños, defectos o el mal funcionamiento del producto incurridos durante su transporte. El producto se empacó de acuerdo a las especificaciones de la Comisión de Comercio Interestatal, y con un manejo razonable, deberá estar en buenas condiciones cuando se reciba. Cualquier reclamo debido a daños ocasionados durante el transporte del producto se deberá hacer directamente con el transportista.
4. Estas garantías no cubren defectos, daños, o el mal funcionamiento del producto causados por la modificación, alteración, reparación o servicio del producto efectuados por cualquier otra empresa o persona con la excepción de Sentry o sus representantes autorizados, o aquellos causados por abuso físico o mal uso del producto. Sentry niega específicamente la cobertura por daños que pueden resultar si el producto es empernado y/o daños que pueden resultar del mal manejo del producto al moverlo y/o durante la instalación.
5. Ningún agente, empleado o representante de Sentry, ni un distribuidor o tienda de menudeo, tiene la autorización de hacer o implicar cualquier representación, promesa o acuerdo en el cual se varía de cualquier forma de los términos de esta Garantía Limitada.
6. Esta Garantía Limitada aplicará a productos nuevos, de primera calidad de Sentry y no se aplicará a productos de fábrica de segunda calidad o aquellos previamente usados, o a productos dañados previamente por eventos que incluyen, sin limitarse a, incendios, inundaciones, terremotos, robos, el manejo por mudanza o por los instaladores.

Todas las previsiones de esta Garantía Limitada son separadas y separables. Si cualquier previsión se toma como inválida y no enforceable, dicha determinación no afectará la validez o enforceabilidad de otras previsiones. Esta Garantía Limitada de brinda derechos legales específicos, y Usted pudiera tener otros derechos, que varía de estado a estado, de provincia a provincia, o de país a país.



**Sentry Group
World Headquarters**

900 Linden Avenue
Rochester, New York 14625-2784 USA
Telephone 1-800-828-1438 or 585-381-4900
Fax 585-381-2940
www.sentrysafe.com